

ESPAÑOL

MERCADO DE TORDERA, TRADICIÓN CATALANA DES DE 1853

Cada Domingo, centenares de paradas llenan el centro histórico para ofrecerte una gran variedad de productos y un buen servicio. Porque ver, oler, probar y tocar es la esencia y la tradición del domingo por la mañana en Tordera. Considerado uno de los mercados más grandes y antiguos del país, visitantes de todos los lugares, vendedores y compradores locales dibujan una mezcla de lenguas, culturas y productos que conforman la esencia y la singularidad de un mercado centenario con raíces medievales.

FRANÇAIS

MARCHÉ DE TORDERA, TRADITION CATALANE DEPUIS 1853

Chaque dimanche des centaines de stands animent le centre historique de Tordera pour vous offrir une grande variété de produits et de services. Parce-que voir, sentir, goûter et toucher c'est ce qui est l'essence et la tradition même du dimanche matin à Tordera. Considéré comme un des plus grands et anciens marchés du pays, vous pourrez y trouver un mélange effervéscent de cultures, de langues et de produits où se rencontrent les visiteurs des alentours, les vendeurs et les acheteurs locaux. C'est cette essence même qui constitue la singularité du marché centenaire de Tordera aux racines médiévales.

ENGLISH

TORDERA MARKET, CATALONIAN TRADITION SINCE 1853

Every Sunday hundreds of stalls can be found in the historic centre to offer you wide range of products and a fabulous service. And that's because looking, smelling, tasting and touching is the essence of this Sunday morning tradition in Tordera. Considered one of the biggest and oldest markets in the country, visitors from all places, together with local sellers and buyers paint a mixture of languages, cultures and products that links the essence and singularity of this centenary market with medieval roots.

DEUTSCH

MARKT IN TORDERA, KATALANISCHE TRADITION SEIT 1853

Jeden Sonntag füllen hunderte von Marktständen die Altstadt von Tordera um Ihnen eine Vielfalt von Produkten und gutem Service anzubieten. Da sind Ihre Sinne - sehen, riechen, schmecken und fühlen- das Wesen und die Tradition am Sonntagmorgen in Tordera. Er gilt als einer der größten und ältesten Märkte im Lande, wo Besucher aus der ganzen Welt, die örtlichen Verkäufer und Käufer eine bunte Mischung von Sprachen, Kulturen und Produkten darstellen. Sie sind das Wesen und die Einzigartigkeit des alten Marktes mit mittelalterlichen Wurzeln.



CATALÀ

MERCAT DE TORDERA, TRADICIÓ CATALANA DES DE 1853

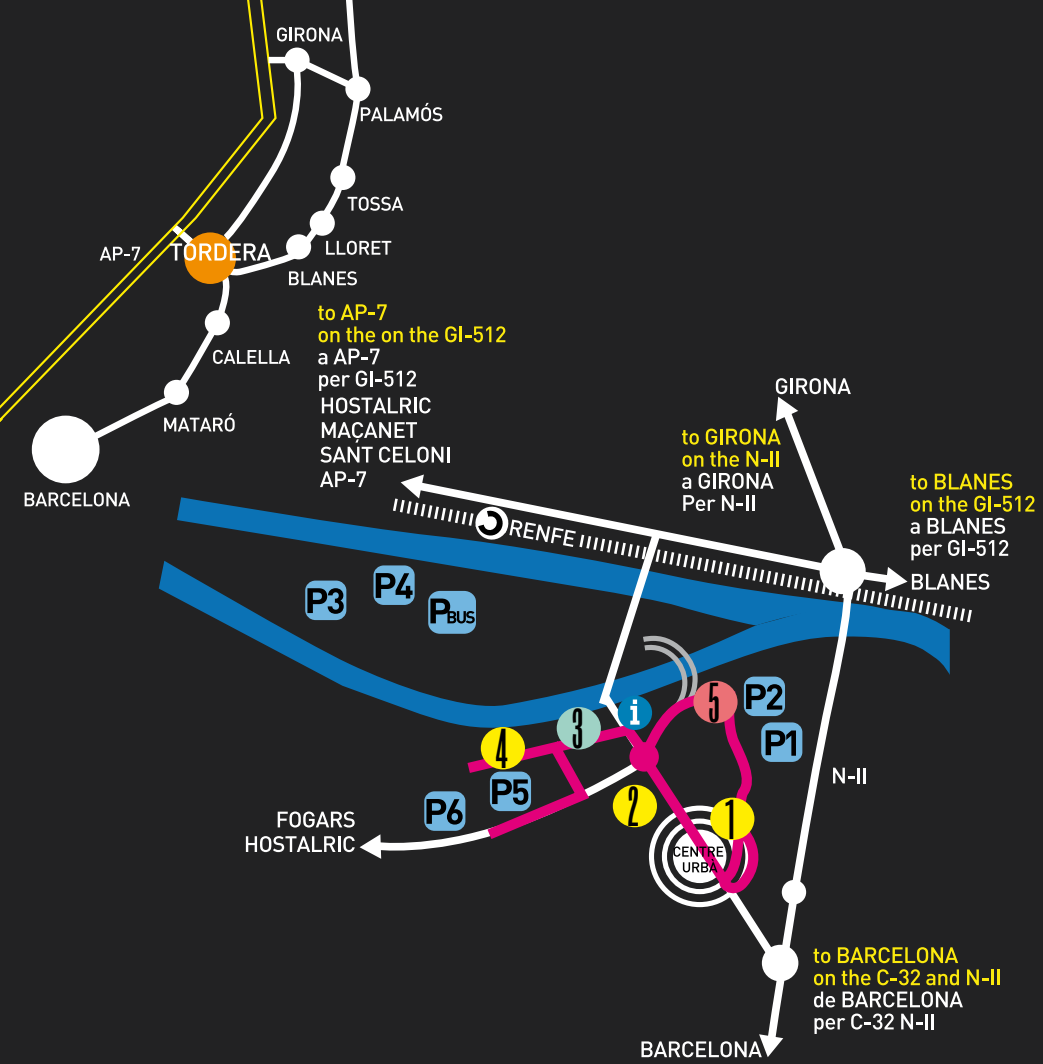
Cada Diumenge, centenars de parades omplen el centre històric per oferir-te una gran varietat de productes i un bon servei. Perquè veure, olorar, tastar i tocar és l'essència i la tradició del diumenge al matí a Tordera. Considerat un dels mercats més grans i antics del país, visitants d'arreu, venedors i compradors locals dibuixen una barreja de llengües, cultures i productes que conformen l'essència i la singularitat d'un mercat centenari amb arrels medievals.

Ajuntament de Tordera
Tel. +34 93 764 28 16 // mercat@tordera.cat



Tordera Market





1 2 4 ROBA, COMPLEMENTS, PARAMENT DE LA LLAR I TOT ALLÒ QUE NECESSITIS...

3 AVIRAM, ALIMENTACIÓ, FRUITA, VERDURA, PLANTER...

5 MERCAT TEMÀTIC: Cada Diumenge, un mercat diferent. Sorpren-te!

1 2 4 HABITS, COMPLÈMENTS, ÉQUIPEMENTS DE LA MAISON ET TOUT SE DONT VOUS AVEZ BESOIN...

3 VOLAILLES, ALIMENTATION, FRUIT, LÉGUMES, PÉPINIÈRE...

5 MARCHÉ THÉMATIQUE : Chaque dimanche, un marché différent. Venez nombreux le découvrir!

1 2 4 ROPA, COMPLEMENTOS, MENAJE DEL HOGAR Y TODO LO QUE NECESITES...

3 AVES, ALIMENTACIÓN, FRUTA, VERDURA, PLANTEL...

5 MERCADO TEMÁTICO: Cada Domingo, un mercado diferente. Sorprendete!

1 2 4 CLOTHING, ACCESORIES, HOME FURNISHINGS AND ANYTHING YOU MAY NEED...

3 POULTRY, FOOD SUPPLY, FRUIT AND VEGETABLES, PLANTS, ...

5 THEME MARKET: Every Sunday a different market. Get surprised!

1 2 4 KLEIDUNG, ZUBEHÖR, HAUSHALTSGERÄTE UND ALLES, WAS SIE BENÖTIGEN...

3 GEFLÜGELMARKT, LEBENSMITTEL, OBST, GEMÜSE, PFLANZEN, ETC...

5 MARKT MIT EINEM THEMA: JEDEN SONNTAG EINEN ANDEREN MARKT. Lassen sie sich überraschen und begeistern!